

Daim Ntawv Thov rau Tus Nqi Lub Khoos Kas Pab Cuam Hluav Taws Xob (Energy Assistance Program Rate, EAPR)

EAPR muab kev pab txo nqi diam ntawv nuj nqis txhua hli rau cov siv hluav taws xob uas tsim nyog.

Tus Neeg Siv Khoom Cov Ntaub Ntawv

Lub xeeb

Lub npe

Qhov chaw nyob ntawm kev pab cuam

Nroog

Xeev

Zauv thaj chaw

SMUD tus npawb as khauj (nrhiav pom ntawm daim ntawv sau nqi thiab/los sis hauv oos lais) (Los sis lub npe ntawm cov tsev mobile home park yog tias hluav taws xob txuas los ntawm lub mivtawj loj)

1. Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Yim Neeg

Tag nrho cov neeg nyob hauv koj yim neeg suav nrog koj tus kheej:

Cov neeg loj

Cov me nyuam yaus (hnub

+ nyoog qis dua 18 xyoo)

=

Tag nrho cov nyiaj khwv tau los ua ntej them se txhua hli*: \$

* cov nyiaj khwv tau los ua ntej txiav se

2. Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Nyiaj Khwv Tau Los/Chaw Khwv Nyiaj Tau Los

Txhawm rau ua koj daim ntawv thov, koj **yuav tsum muab cov ntawv theej** ntawm koj cov ntaub ntawv nyiaj khwv tau los uas tau txais rau txhua tus neeg loj nyob hauv koj lub tsev. Cov ntaub ntawv yuav **TSIS** muab xa rov qab.

Tsis **TXHOB** muab cov ntaub ntawv hauv txhab nyiaj txiag, Cov ntawv Covered California, cov ntawv luam uas yog koj daim npav kho mob los sis daim npav EBT; cov ntaub ntawv no tsis muaj cov pov thawj txog ntawm cov nyiaj tau los.

Cov hauv qab no yog qee cov ntaub ntawv ntawm cov chaw khwv nyiaj tau los thiab cov ntaub ntawv pov thawj kev lees txais. Thov xaiv TXHUA QHOV UAS SIV TAU thiab muab cov ntawv luam ntawm txhua daim ntawv nyiaj khwv tau los.

Yog tias koj tab tom tau txais ib qho txiag ntsig hauv qab no koj YUAV TSUM muab cov ntawv pov thawj:

- ☐ SSI / SDI / SSA
- ☐ Cov Nyiaj Pab Kev Poob Hauj Lwm
- ☐ Kev xiam oob qhab
- ☐ Nyiaj Laus / Nyiaj So Hauj Lwm / Nyiaj Qub Tub Rog tau los
- ☐ IRA / Nyiaj Xyoo
- ☐ CalWorks (Kev pab nyiaj ntsuab)
- ☐ TANF (AFDC), Kev pab cuam fab nyiaj txiag / Nyiaj pab rau tsev kawm / Nyiaj pab nqi kawm
- ☐ Nyiaj tuav pov hwm / Nyiaj them raws kev cai lij choj
- ☐ Nyiaj saws me nyuam / Coj me nyuam los tu

Saib Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (FAQs) rau cov vev xaib siv tau.

Thov sau kom tiav thiab kos npe sab tom qab ntawm daim foos no. Cov ntawv thov uas tau xa yam tsis tau kos npe thiab tsis muaj COV NTAUV THEEJ ntawm cov ntaub ntawv nyiaj khwv tau los yuav tsis raug nqis tes ua.

Thov hauv oos lais ntawm ntawm smud.org/LowIncome



Yees duab tus zauv txhawm rau pib koj daim ntawv thov hauv oos lais.

Los sis xa koj daim ntawv thov uas sau tiav lawm mus rau:
Sacramento Municipal Utility District
EAPR, Mail Stop A104
P.O. Box 15830
Sacramento, CA 95852-0830

Cov ntawv thov uas tau xa yam tsis tau kos npe thiab tsis muaj COV NTAUV THEEJ ntawm cov ntaub ntawv nyiaj khwv tau los yuav tsis raug nqis tes ua.

Daim Ntawv Qhia Tus Tsim Nyog

(pib siv tau Lub Ob Hlis Tim 1, 2026)

Cov neeg nyob hauv yim neeg	Cov nyiaj khwv tau los txhua hli siab kawg
1-2	\$ 3,607
3	\$ 4,553
4	\$ 5,500
5	\$ 6,447
6	\$ 7,393
Cov yim neeg uas muaj coob tshaj 6 leej, ntxiv \$947 rau txhua tus neeg ntxiv rau.	

Cov tw them nyiaj tsis ntev los no, kev txiav txim siab tam sim no los sis nqe lus tam sim no yuav tsum muaj rau cov hauv qab no:

- ☐ Cov nyiaj hli, cov nyiaj pub dawb, cov nyiaj ntxiv, cov nyiaj ua hauj lwm, cov nqi zog, cov nqi mais, thiab lwm yam. – Cov ntawv them nyiaj tam sim no yuav tsum muaj cov hnub them nyiaj uas suav nrog **tsawg kawg ib hlis**, tsis pub tshaj 60 hnub.
- ☐ Kev ua hauj lwm-tus kheej - Muab 1040 cov nyiaj tau los them se rov qab pgs. 1 & 2, thiab Teem Sij Hawm 1 & Teem Sij Hawm C (Tsis yog tag nrho cov nuj nqis lag luam yog tso cai txiav tawm.)
- ☐ Nyiaj xauj tsev (tsev los sis chav tsev) los sis ntau tus av khauj SMUD ua koj npe. Muab 1040 p. 1 & 2, Teem Sij Hawm 1 & Teem Sij Hawm E.
- ☐ Kev Pab Cuam Me Nyuam - Kev Txiaiv Txim / nqe lus los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Me Nyuam Yaus
- ☐ Kev Them Nyiaj Tus Txij Nkawm Sib Nrauj / Kev Pab Txhawb Tus Txij Nkawm – Kev Txiaiv Txim Siab
- ☐ As khauj txuag nyiaj - Muab tus as khauj cov ntaub ntawv yog tias nov TSUAS YOG ib qho chaw ntaub ntawv ntawm cov nyiaj khwv tau los
- ☐ Cov neeg ntiag tug muab cov nuj nqis nyob - Sau tsab ntawv sau npe zaus thiab tus nqi los ntawm tus neeg muab kev pab cuam fab kev nyiaj txiag
- ☐ Lwm cov nyiaj khwv tau los - suav nrog txhua hom kev them nyiaj uas siv los txhawb nqa koj tsev neeg (tshwj xeeb, khoom noj, nqi tsev, thiab lwm yam) Piv txwv li: Them nyiaj ntsuab rau kev ua hauj lwm, saib me nyuam yaus, ua vaj tsev, thiab lwm yam.



Daim Ntawv Thov Rau Tus Nqi Lub Khoos Kas Pab Cuam Hluav Taws Xob (EAPR) txuas ntxiv

COV LUS NUG NQUAG NUG (FAQS)

Kuv puas yuav tsum thov tag nrho cov neeg laus thiab me nyuam yaus nyob hauv kuv tsev?

Yog lawm, txhua tus neeg nyob ruaj chaw hauv koj lub tsev, uas suav nrog cov phooj ywg hauv tsev, cov neeg ua hauj lwm, cov tsev neeg ntau tiam neeg, thiab lwm yam.

Yuav siv sij hawm ntev npaum cas txog kev txheeb kuv daim ntawv thov?

Ib daim ntawv thov sau tiav tab tom raug nqis tes ua li 2-4 lim tiam txij thaum tau txais lawm. Kom muab kev pab sai dua, thov hauv oos lais ntawm smud.org/LowIncome.

Kuv tuaj yeem tau txais daim ntawv txiaj ntsig / khoom plig nyob qhov twg?

Cov chaw hauj lwm/cov khoos kas feem ntau muaj lub vev xaib uas koj tuaj yeem txheeb xyuas thiab luam koj tsab ntawv.

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Hauj Lwm (EDD) – edd.ca.gov

Xaus Saus – ssa.gov

Kuv Beneits CalWorks – benefitsCal.com

Kev Pab Txhawb Me Nyuam – childsup.ca.gov

Lub Chaw Hauj Lwm Chaw Pab Cuam Qub Tub Rog – ebenefits.va.gov

Puas yog kuv cov ntaub ntawv cov nyiaj khwv tau puas yuav raug xa rov qab rau kuv?

Tsis yog, peb yuav tsis xa koj cov ntaub ntawv nyiaj tau los. Thov xa COV NTAWV THEEJ ntawm koj cov ntaub ntawv nyiaj tau los uas tau txais nrog koj daim ntawv thov.

Kuv yuav tau txais tus nqi lub ntev npaum li cas?

Kev rov ntxiv sij hawm dua tshiab tshwm sim txhua 1-2 xyoos. Thaum lub sij hawm rov ntxiv sij hawm dua tshiab, koj yuav tsum rov xa daim ntawv thov thiab cov ntaub ntawv nyiaj tau los.

Yuav ua li cas tam sim no kuv cov ntaub ntawv tau txais nyiaj tau los yuav tsum yog?

Cov ntaub ntawv yuav tsum muaj tsawg kawg yog plaub lub lim tiam sib law liag hauv 60 hnub dhau los. Cov ntaub ntawv dhau los yuav tsis raug lees txais. Cov ntaub ntawv sau se xyoo dhau los raug lees txais rau Teem Sij Hawm C, E, & S.

Kuv yuav ua li cas yog tias kuv tsis tsim nyog tau txais kev luv nqi mus ntxiv lawm?

Yog koj qhov xwm txheej hloov los sis koj tsis tsim nyog txuas mus ntxiv lawm, thov qhia peb uas yog sau ntawv los sis hu xov tooj tuaj rau peb ntawm tus xov tooj ntawm **1-888-742-SMUD** (7683) txhawm rau kho koj tus av khauj.

3. Daim Tshaj Tawm thiab Kos Npe Yuav tsum muaj qhov kev kos npe xub thawj. Tsis pub luam theej los sis xa ua fev mus

- Cov ntawv nuj nqis SMUD uas ua kuv npe thiab chaw nyob uas yog kev qhov chaw nyob tseem ceeb.
- Kuv tso cai hloov kom raug rau kuv lub sij hawm tus nqi kom muaj feem cuam tshuam tiag.
- Kuv pom zoo muab SMUD nrog rau cov ntaub ntawv thov los txheeb xyuas qhov tsim nyog thiab tso cai rau kev lees paub kev tsim nyog txhua lub sij hawm.
- Kuv pom zoo qhia rau SMUD yog kuv tsis tsim nyog txais kev luv nqi.
- Thaum twg thov, kuv pom zoo muab pov thawj, lees txais SMUD los sis lawv lub koom haum sawv cev, uas kuv tau raug raws li EAPR cov cai.
- Kuv yuav tsis thov raws li nyob ntawm lwm tus neeg cov nyiaj tau los ua se rov qab.
- Kuv kos npe tso cai txog cov txheej xwm no los qhia rau lwm lub chaw hauj lwm ntawm Cov Nom Tswv Tsoom Fwv, Xeev thiab Nroog, nrog rau kuv lub tuam txhab dej taws thiab lwm cov khoom siv hluav taws xob los sis lawv cov neeg sawv cev rau npe rau hauv lawv cov kev pab cuam.
- Kuv tso cai SMUD tso tawm, kho, muab tiab sib pauv kuv cov txheej xwm tiv tauj nrog cov koom haum hauv zej zog txhawm rau lub hom phiaj cia lawv tiv tauj kev thiab muab kev pab cuam. Tshwj xeeb, kuv tso cai rau cov koom haum nyob hauv zej zog no tiv tauj kuv uas yog hu xov tooj, sau ntawv los sis sau email. Qhov kev tso cai no siv tau txog ntua thaum koj thim kev tso cai uas yog muaj ntaub ntawv zias rau SMUD. Kuv yuav them nyiaj rau kev puas tsuaj thiab xam tias SMUD tsis muaj kev txhaum los ntawm ib qho thiab tag nrho cov laj thawj ntawm kev nqis tes ua, foob, thov, tus kws lij choj tus nqi, los sis kev thov tawm tsam SMUD, uas kuv los sis kuv cov neeg yuav tau los ntawm SMUD qhov kev txiaj txim ntawm kuv qhov kev tso cai.
- Kuv yeem ntawm tus kheej muab cov ntaub ntawv no rau SMUD thiab tso cai rau SMUD khaws ib daim ntawv theej rau lub hom phiaj kev ua lag luam.

Kuv lees paub tias kuv tau nyeem thiab nkag siab cov lus cog tseg thiab tej yam yuav tsum ua, thiab kuv tshaj tawm, raws li kev rau txim rau kev dag, tias cov ntaub ntawv muab rau hauv daim ntawv thov no yog muaj tseeb thiab raug.

Tus neeg siv kos npe

Hnub tim

Cov ntawv thov uas tau xa yam tsis tau kos npe thiab tsis muaj COV NTAWV THEEJ ntawm cov ntaub ntawv nyiaj khwv tau los yuav tsis raug nqis tes ua.

Yog koj muaj lus nug dab tsi txog cov ntaub ntawv kev khwv tau nyiaj uas tsim nyog, thov mus saib peb lub vev xaib ntawm smud.org/LowIncome, los sis hu rau **1-888-742-SMUD** (7683).

